

**Ficha de datos de seguridad**  
**W1004N**  
**Filtros refrigerantes/acondicionadores**

**Sección 1. IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA Y EL PRODUCTO**

**Número del producto:** NAPA 4082, 4085, 4090

**Nombre comercial y sinónimos:** Filtros refrigerantes/acondicionadores NAPA

**Nombre químico y sinónimos:** Inhibidor de la corrosión fosfato-nitrito-molibdato

**Familia química:** Tratamiento de agua industrial

**Aplicaciones del producto:** Tratamiento refrigerante para vehículos

**Restricciones en el empleo:** Utilícelo solo según las indicaciones

**Fecha de preparación de la ficha de datos de seguridad:** 16 de agosto de 2016

**Información del proveedor de la ficha de datos de**  
MANN+HUMMEL Filtration Technology US LLC  
1 Wix Way  
Gastonia, NC 28054

**Números de teléfono**  
Información del producto: (704) 869-3869  
Teléfono de emergencia: (800) 424-9300  
Chemtec

**2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

**Clasificación:**

Este producto es un artículo manufacturado (filtro refrigerante para vehículos) que contiene gránulos sólidos. El filtro está sellado para que no entrar en contacto con los contenidos que se producen durante su manipulación o uso normal. El contacto con los gránulos de un filtro roto puede causar efectos nocivos y se clasifican como sigue:

<b>Física</b>	<b>Sanitaria</b>
Sólido oxidante de categoría 3	Toxicidad aguda de categoría 3 (Oral) Toxicidad aguda de categoría 4 (Inhalación ) Daño a los ojos de categoría 1

**Etiquetado:**



**¡Peligro!**

**Indicaciones de peligro**

Puede agravar un incendio: oxidante.  
Tóxico en caso de ingestión.  
Es nocivo si se inhala.  
Causa daño grave a los ojos.

**Indicaciones cautelares**

Manténgalo alejado del calor.  
Manténgalo alejado de la ropa y de otros materiales combustibles.  
Tome todas las precauciones necesarias para evitar la mezcla con materiales combustibles.  
Evite respirar el polvo.

**Ficha de datos de seguridad**  
**W1004N**  
**Filtros refrigerantes/acondicionadores**

Lave completamente después de la manipulación.  
No coma, beba o fume mientras se utiliza este producto.  
Utilícelo únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
Lleve protección para las manos y ojos.  
EN CASO DE QUE SE INGIERA: Llame inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o médico.  
Enjuague la boca.  
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentillas si las lleva puestas y puede hacerlo con facilidad.  
Continúe enjuagando.  
Llame inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o médico.  
EN CASO DE INHALACIÓN: Lleve a la persona afuera para que respire aire fresco y manténgala en una posición confortable para respirar.  
Llame a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si se siente mal.  
En caso de fuego: Utilice agua nebulizada, espuma, productos químicos secos o dióxido de carbono para extinguirlo.  
Guarde bajo llave.  
Elimine los contenidos y envase de acuerdo con la legislación local y nacional.

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Nombre químico	Núm. CAS	Concentración
Pirofosfato tetrapotásico	7320-34-5	20-40%
Nitrito sódico	7632-00-0	15-30%
Molibdato sódico	7631-95-0	5-15%
Nitrato potásico	7757-79-1	5-15%

**La identidad específica y/o concentración exacta se han ocultado como secreto comercial.**

**4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

**Ojo:** No se espera ninguna bajo condiciones normales de uso y manipulación. En caso de que entre en contacto con los gránulos del filtro, enjuague los ojos con abundante agua durante al menos 20 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Reciba atención médica de inmediato.

**Contacto con la piel:** No se espera ninguna con uso normal. Si entra contacto con los gránulos del filtro, quítese la ropa contaminada. Lave la piel con agua y jabón. Reciba atención médica si se produce una irritación.

**Inhalación:** No se espera ninguna con uso normal. En caso de inhalación del polvo de pastilla, lleve a la persona afuera para que respire aire fresco. En caso de que se produzca una irritación o respire con dificultad, reciba atención médica.

**Ingestión:** No se espera ninguna con uso normal. Si ingiere los gránulos del filtro, o su polvo, no provoque el vómito. Si está consciente, enjuague la boca con agua. Nunca intente darle algo por la boca a alguien inconsciente o que sufra convulsiones. Reciba atención médica de inmediato.

**Ficha de datos de seguridad**  
**W1004N**  
**Filtros refrigerantes/acondicionadores**

**Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados:** No se espera ninguna bajo condiciones normales de uso. Aplique lo siguiente al contactar con la pastilla en caso de que el filtro refrigerante se rompa y la pastilla esté a la vista: El contacto con los ojos puede producir irritación grave o quemaduras. Puede causar daño permanente. Puede producir irritación cutánea. La inhalación de polvo puede producir irritación en la membrana mucosa y en las vías respiratorias. Puede ser nocivo si se inhala. Tóxico en caso de ingestión. Ingerirlo puede producir quemaduras en el aparato digestivo, efectos en el sistema nervioso central, cianosis, convulsiones y colapso.

**5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS**

**Medios de extinción:** Utilice agua nebulizada, espuma, productos químicos secos o dióxido de carbono para extinguirlo.

**Peligros específicos derivados del producto químico:** La pastilla no es inflamable ni combustible. La pastilla contiene nitrato potásico y nitrito sódico que son oxidantes y pueden estimular la quema de otros materiales. La combustión puede producir óxidos de carbono, nitrógeno, molibdeno, fósforo y sodio.

**Equipo de protección especial y precauciones para los bomberos:** Los bomberos deben llevar un aparato de respiración auto-contenido de presión positiva y vestimenta de protección completa. Enfríe los contenedores y estructuras expuestos al fuego con agua. Este material es tóxico para los organismos acuáticos. Debe contenerse el agua contra incendios contaminada con este material

**6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:** Utilice vestimenta y equipo de protección adecuados durante la limpieza.

**Peligros ambientales:** Evite las emisiones al medio ambiente. Informe de un derrame según lo requieran las regulaciones locales y federales.

**Métodos y materiales de contención y limpieza:** En caso de que el filtro no esté dañado, recójalo y manténgalo para su uso. En caso de que el filtro esté dañado y la pastilla este a la vista, recójala de tal forma que se minimice la generación de polvo al ambiente. Deposite el material recogido dentro de contenedores apropiados para su eliminación.

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**Precauciones para una manipulación segura:** Manipule los filtros de tal manera que minimice el riesgo de daño y liberación de los contenidos. Durante la manipulación de filtros dañados, evite la generación y la inhalación de los polvos. Evite el contacto con los ojos. Evite el contacto con la piel y la ropa.

**Condiciones necesarias para un almacenamiento seguro, incluyendo las incompatibilidades:** Almacénelo en un lugar fresco, seco y bien ventilado lejos del alcance de materiales combustibles, ácidos y otros materiales incompatibles

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

**Ficha de datos de seguridad**  
**W1004N**  
**Filtros refrigerantes/acondicionadores**

**Directrices de exposición:**

Pirofosfato tetrapotásico	Ninguna establecida
Nitrito sódico	Ninguna establecida
Molibdato sódico (como Mo soluble)	0,5 mg/m <sup>3</sup> respirable TWA ACGIH TLV 5 mg/m <sup>3</sup> TWA OSHA PEL
Nitrato potásico	Ninguna establecida

**Controles técnicos adecuados:** No son necesarios controles técnicos especiales para el manejo de los filtros que no están dañados.

**Equipo de protección persona**

**Protección respiratoria:** No se necesita ninguna bajo condiciones normales de uso. Si trabaja en zonas en las que las exposiciones son excesivas o se experimenta irritación, debe utilizarse un respirador aprobado por NIOSH. La selección y el empleo del respirador debe basarse en el tipo de contaminante, forma y concentración. Siga la reglamentación OSHA 1910.134 y las buenas prácticas de higiene industrial.

**Protección de la piel:** No se necesita ninguna bajo condiciones normales de uso. Utilice guantes de goma o de otro material impermeable al manipular filtros dañados o pastillas.

**Protección de los ojos:** No se necesita ninguna bajo condiciones normales de uso. Se necesitan gafas de protección para la manipulación de filtros dañados o pastillas.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

Las siguientes características físicas son sólo para las pastillas.

**Apariencia (estado físico, color, etc.):** Pastilla beige dentro de un filtro refrigerante

**Olor:** Sin olor

<b>Umbral de olor:</b> No disponible	<b>pH:</b> No disponible
<b>Punto de fusión/punto de congelación:</b> No disponible	<b>Punto/intervalo de ebullición:</b> No procede
<b>Punto de inflamación:</b> No procede	<b>Índice de evaporación:</b> No procede
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b> No inflamable	
<b>Límites inflamables: Límite inferior de explosividad (LEL):</b> No procede	<b>Límite superior de explosividad (UEL):</b> No procede
<b>Presión de vapor:</b> No procede	<b>Densidad de vapor:</b> No procede
<b>Densidad relativa:</b> No disponible	<b>Solubilidades:</b> 83% en agua
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:</b> No procede	<b>Temperatura de ignición espontánea:</b>
<b>Temperatura de descomposición:</b> No disponible	<b>Viscosidad:</b> No procede

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**Reactividad:** Los gránulos pueden prenderse en contacto con materiales orgánicos.

**Estabilidad química:** Estable en condiciones de almacenamiento y manipulación normales.

**Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se espera ninguna bajo condiciones normales de uso.

**Condiciones que deben evitarse:** Evite el calor excesivo.

**Materiales incompatibles:** Incompatible con materiales oxidantes, agentes reductores, materiales orgánicos, ácidos y humedad

**Ficha de datos de seguridad**  
**W1004N**  
**Filtros refrigerantes/acondicionadores**

**Productos de descomposición peligrosos:** La descomposición térmica producirá óxidos de carbono, nitrógeno, molibdeno, fósforo y sodio.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Posibles efectos sobre la salud:** La manipulación de filtros no dañados no provocará efectos nocivos. La información que aparece a continuación concierne a la exposición a las pastillas de tratamiento refrigerante.

**Contacto con los ojos:** Puede producir irritación grave o quemaduras con enrojecimiento, lagrimeo y dolor. Puede causar daño permanente.

**Contacto con la piel:** Puede producir irritación. El nitrito sódico puede ser nocivo si se absorbe a través de la piel.

**Inhalación:** El polvo puede producir irritación de las membranas mucosas y de las vías respiratorias superiores. La absorción puede provocar efectos similares a aquellos descritos bajo la ingestión.

**Ingestión:** Tóxico en caso de ingestión. Puede producir quemaduras en la boca y en la garganta, mareo, náusea, vómito, presión arterial baja, cianosis, latido cardíaco rápido, convulsiones y colapso.

**Efectos crónicos:** La exposición prolongada o repetida puede producir efectos en el sistema nervioso, daño hepático, daño renal y efectos sobre la sangre.

**Toxicidad sobre la reproducción:** Ninguno de los componentes se ha demostrado que produce toxicidad reproductiva.

**Carcinogenicidad:** Los compuestos de molibdeno se ha demostrado que producen cáncer en animales de laboratorio. En un estudio de dos años con ratones, el trióxido de molibdeno mostró evidencias de actividad carcinogénica en ratones machos y hembras basado en el aumento de las incidencias de carcinoma y adenoma alveolar/bronquiolar o carcinoma. Un estudio de dos años mostró evidencias dudosas de actividad carcinogénica en ratas macho basado en una tendencia positiva marginalmente significativa de adenoma o carcinoma alveolar/bronquiolar (combinado). No hubo evidencia de actividad carcinogénica de trióxido de molibdeno en ratas hembras. La ACGIH clasifica a los compuestos de molibdeno soluble como A3 (carcinógeno animal confirmado con relevancia desconocida para los humanos). No hay ningún otro componente de este producto presente en concentraciones iguales o superiores a 0,1% que se enumere como carcinógeno por la ACGIH, IARC, NTP u OSHA

### Valores de toxicidad aguda:

Estimación de la toxicidad aguda para el producto: Oral: 268,8 mg/kg, cutánea >2000 mg/kg

Pirofosfato tetrapotásico: Oral rata LD50 4260 mg/kg, Cutánea rata LD50 >5000 mg/kg, Inhalación rata LC50 >1,1 mg/L/4 h. (concentración alcanzable máxima)

Nitrito sódico: Oral rata LD50 85 mg/kg

Molibdato sódico: Oral rata LD50 3178 mg/kg, Inhalación rata LC50 >3,92 mg/L/4 h (concentración alcanzable máxima), Cutánea rata LD50 >2000 mg/kg

Nitrato potásico: Oral rata LD50 >2000 mg/kg, Inhalación rata LC50 >0,527 mg/L/4 h (concentración alcanzable máxima), Cutánea rata LD50 >5000 mg/kg

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad:

Pirofosfato tetrapotásico: 96 h LC50 *Oncorhynchus mykiss* > 100 mg/L, 8 h EC50 *daphnia magna* >100 mg/L, 720 h EC50 *Desmodesmus subspicatus* >100 mg/L

**Ficha de datos de seguridad**  
**W1004N**  
**Filtros refrigerantes/acondicionadores**

Nitrito sódico: 96 h LD50 Oncorhynchus mykiss 0,54 mg/L, 48 h EC50 daphnia magna 15,4 mg/L, 72 h EC50 Desmodemus subspicatus >100 mg/L  
Molibdato sódico: 96 h LC50 Pimephales promelas 609,1 mg/L, 48 h LC50 daphnia magna 2729,4 mg/L  
Nitrato potásico: 96 hrLC50 Poecilia reticulata 1378 mg/L, 48 h EC50 daphnia magna 490 mg/L

**Persistencia y degradabilidad:** La biodegradación no es aplicable a sustancias inorgánicas tales como el pirofosfato tetrapotásico, nitrito sódico, molibdato sódico y nitrato potásico.

**Potencial de bioacumulación:** No se dispone de datos.

**Movilidad en suelo:** No se dispone de datos.

**Otros efectos nocivos:** No se conocen.

**13. CONSIDERACIONES SOBRE ELIMINACIÓN**

Elimine de acuerdo con toda la legislación local, estatal y federal.

**14. INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE**

	Número ONU	Nombre de expedición correcto	Clase de peligro	Grupo de embalaje	Peligro ambiental
<b>DOT</b>	UN1479	Sólido oxidante, n.e.p (nitrito sódico y nitrato potásico), LTD QTY	5,1	PGIII	RQ 333 lbs
<b>TDG</b>	UN1479	Sólido oxidante, n.e.p (nitrito sódico y nitrato potásico), LTD QTY	5,1	PGIII	
<b>IMDG</b>	UN1479	Sólido oxidante, n.e.p (nitrito sódico y nitrato potásico), LTD QTY	5,1	PGIII	Contaminante marino

**Transporte a granel (según el anexo II del MARPOL 73/78 y el Código CIQ):** No procede – el producto solo se transporta en forma envasada.

**Precauciones especiales:** No se conocen

**15. INFORMACIÓN REGULATORIA**

**Reglamentación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para el producto en cuestión.**

**CERCLA 103 Cantidad sujeta a notificación:** Las pastillas tienen una cantidad sujeta a notificación de 333 lbs basado en 30% de nitrito sódico con un RQ de 100 lbs. Muchos estados tienen requisitos de generación de informes más estrictos. Entregas de informes según lo exijan todas las autoridades locales, estatales y federales.

**SARA TÍTULO III:**

**Categoría de riesgo para secciones 311/312:** Salud agudo, salud crónico

**SARA 313:** Este producto contiene las siguientes sustancias químicas sujetas a la ley SARA Título III Sección 313 Requisitos de generación de informes:

**Ficha de datos de seguridad**  
**W1004N**  
**Filtros refrigerantes/acondicionadores**

Nitrito sódico	7632-0-0	15-30%
Nitrato potásico (compuesto de nitrato)	7757-79-1	5-15%

**Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (TPQ):** Ninguna

**Estatus de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) de la EPA:** Todos los componentes de este producto se enumeran en el inventario de la TSCA.

**Proposición 65 de California:** No se tiene constancia de que este producto contenga sustancias químicas reguladas.

**CANADÁ:**

**Estatus de la CEPA canadiense:** Todos los componentes están en la DSL canadiense.

**Clasificación WHMIS canadiense:** Clase C, Clase D-1-A, Clase D-2-B

**16. OTRAS INFORMACIONES**

**Clasificación NFPA:** Salud = 2 Inflamabilidad = 0 Inestabilidad = 1  
**Clasificación HMIS:** Salud = 2 Inflamabilidad = 0 Riesgo físico = 1

**Historial de revisión de la ficha de datos de seguridad:** El nombre del fabricante ha cambiado de “Wix Filtration Products Division, Affinia Group” a “MANN+HUMMEL Filtration Technology US LLC”. La dirección postal ha cambiado de PO Box 1967 Gastonia, NC 28053 a 1 Wix Way Gastonia, NC 28054

**Fecha de preparación:** 16 de agosto de 2016

**Fecha de la última revisión:** 9 de febrero de 2015

La información se considera que es exacta y representa la mejor información de la que disponemos en la actualidad. NO DAMOS NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, NI NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A DICHA INFORMACIÓN. No asumimos responsabilidad alguna resultante de su uso. Los usuarios deberían realizar sus propias investigaciones para determinar la idoneidad de la información para su propia aplicación y propósito concretos.

**Ficha de datos de seguridad**  
**W1004N**  
**Filtros refrigerantes/acondicionadores**

**Historial de revisiones**

<b>Producto</b>	<b>Tipo</b>	<b>Nombre químico</b>	
W1004	Filtro refrigerante	Inhibidor de la corrosión fosfato-nitrito-molibdato	
<b>Revisión</b>	<b>Descripción</b>	<b>Fecha de entrada en vigor</b>	<b>Firmado</b>
A	Número de teléfono revisado.	3/2/14	Carmen Reich
B	Convertido al nuevo formato de la ficha de datos de seguridad. Sección 3 revisada para sustancias químicas hasta el 100%.	19/12/14	Carmen Reich
C	Sección 14 Clasificación de transporte corregida Sección 15 RQ corregida	9/2/15	Angela Rath
D	El nombre del fabricante ha cambiado de “Wix Filtration Products Division, Affinia Group” a “MANN+HUMMEL Filtration Technology US LLC”. La dirección postal ha cambiado de PO Box 1967 Gastonia, NC 28053 a 1 Wix Way Gastonia, NC 28054	16/8/2016	Ethan Voss